

Herausgeber: Bundesärztekammer und Kassenärztliche Bundesvereinigung

Verlag: Dieselstraße 2, 50859 Köln, Telefon: 0 22 34/70 11-0,

Fax: 0 22 34/70 11-4 60, E-Mail: verlag@aerzteblatt.de

Redaktion: Ottostraße 12, 50859 Köln, Telefon: 0 22 34/70 11-1 20,

Fax: 0 22 34/70 11-1 42, Internet: www.aerzteblatt.de, E-Mail: aerzteblatt@aerzteblatt.de

TECHNIK

- 2412 Helmholtz-Gemeinschaft:
Medizin-Ausgründungen
– Mobiles Laborsystem:
Schnelle Befunde**

STATUS

- 2423 Schwelmer Schichtdienst-
modell:** Mehr Lebensqualität
für Ärzte
Markus Wiemer

- 2424 EBM-Ratgeber**

RUBRIKEN

- 2375 Briefe – 2407 Personalien –
2410 Ausstellungstermine –
2411 Leserreise – 2413 Pharma
– 2415 Börsebius – 2415
Impressum – Schlusspunkt**

BEKANNTGABEN

Bundesärztekammer

- 2416** Arzneimittelkommission
der deutschen Ärzteschaft:
„UAW – Aus Fehlern lernen“
Ertapenem(Invanz®)-bedingte
Krampfanfälle mit Todesfolge
bei einem Dialysepatienten
- 2417** Wissenschaftlicher Beirat Psycho-
therapie nach § 11 PsychThG:
Gutachten zur wissenschaftlichen
Anerkennung der EMDR-Methode
zur Behandlung der Posttraumati-
schen Belastungsstörung


Kassenärztliche Bundesvereinigung

- 2421** Korrektur – Erratum –
Gemeinsamer Bundesausschuss

MEDIZIN

- 2381 Entwicklungen in der
hämatopoetischen
Stammzelltransplantation**
Daten des Deutschen Registers
für Stammzelltransplantationen
**Developments and quality
assurance in stem cell
transplantation – Data from the
German national registry**
*Hellmut Ottinger, Carlheinz Müller,
Dietrich W. Beelen, Gerhard Ehninger,
Norbert Schmitz, Axel Zander,
Hubert Schrezenmeier*
- 2387 Überweisungen vom Hausarzt zum
Facharzt: Naht- oder Bruchstelle?**
Ergebnisse einer Überweisungsstudie
im Raum Marbach/Ludwigsburg
(Baden-Württemberg)
**Referrals from primary
to secondary care**
*Thomas Rosemann, Gernot Rueter,
Michel Wensing, Joachim Szecsenyi*
- 2393 Kardiotoxizität von Anthrazyklinen
– ein ungelöstes Problem**
**The cardiotoxicity of anthracyclines
– a persistent problem**
Anke Kruger, Leszek Wojnowski
- 2399 cme: Früherkennung des
Prostatakarzinoms**
Early detection of prostate cancer
Christof Börgemann, Herbert Rübber
- 2398 Diskussion/Correspondence:
Stottern – Pathogenese und Therapie**
The management of stammering
- 2386 Referiert: Mehr positive Ergebnisse
bei Industrie-gesponserten Studien**
- 2392 Referiert: Bicalutamid und
Radiotherapie bei lokal
fortgeschrittenem Prostatakarzinom**

**Deutsches
Ärzteblatt** **37**



Beigebildung: Die Politik hat nicht Wort – während Protest der Ärzte gegen
Zertifikats-Fortbildung: Führungskraft des Prostatakarzinoms: Nassan

Foto: D. Swales/Kooper, Jhu

**2381 Titelthema:
Stammzelltrans-
plantation**

Das deutsche Register für
Stammzelltransplantationen
erfasst Daten aller seit 1998
in Deutschland durchgeführten
allogenen und autologen
Transplantationen blutbildender
Stammzellen. So zeigen sich
frühzeitig wichtige Trends.
Titel: CD34-selektierte
hämatopoetische Stammzellen
aus dem Knochenmark – Titel-
bildgestaltung: Ralf Brunner

**2399 Früherkennung des
Prostatakarzinoms**

In unserer cme-Einheit
geht es diesmal um das
Prostatakarzinom und die
kritische Würdigung der
aktuellen interdisziplinären
Leitlinie.

Foto: J. Swales/Kooper, Jhu